



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/808  
1 December 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия  
Пункт 103 повестки дня

### УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

#### Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Ани САНТОСО (Индонезия)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 18 сентября 1987 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев:

- a) доклад Верховного комиссара;
- b) вопрос о сохранении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- c) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря",

и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Комитет рассматривал этот пункт на своих 45, 47-50, 52, 54 и 56-м заседаниях, состоявшихся 13, 16, 17, 19 и 20 ноября 1987 года. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/42/SR.45, 47-50, 52, 54 и 56).

3. Комитет решил рассматривать пункт 103 совместно с соответствующими докладами Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и главами доклада Экономического и Социального Совета, представленных по пункту 12 1/.

4. По пункту 103 Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Экономического и Социального Совета за 1987 год, глава III, раздел I (A/42/3) 2/;

б) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 3/;

с) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря (A/42/491);

д) письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 29 января 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/112);

е) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/114-S/18647);

ф) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/270);

г) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 5 июня 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/323-S/18899);

h) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 29 июня 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/376-S/18959);

i) письмо представителей Австралии, Бельгии, Германии, Федеративной Республики, Исландии, Испании, Канады, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Японии от 3 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/381-E/1987/117);

---

1/ Доклад Комитета по пункту 12 повестки дня см. в документе A/42/803 и добавление.

2/ Будет выпущен в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 3 (A/42/3).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 (A/42/12) и там же, Дополнение № 12 А (A/42/12/Add.1).

- j) вербальная нота Постоянного представительства Бурунди при Организации Объединенных Наций от 6 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/390);
- k) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 9 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/393);
- l) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Суринама при Организации Объединенных Наций от 13 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/398);
- m) письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/477-S/19048);
- n) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/525-S/19092);
- o) письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/681);
- p) решение 41/428 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым Ассамблея отложила до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Международные процедуры для защиты беженцев" (A/C.3/42/L.6);
- q) письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/C.3/42/L.27).

5. На 45-м заседании, состоявшемся 13 ноября, со вступительными заявлениями выступили Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке (см. A/C.3/42/SR.45).

6. На 50-м заседании, состоявшемся 17 ноября, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев выступил с заключительным заявлением.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/42/L.6

7. На своей сорок первой сессии Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета постановила отложить до своей сорок второй сессии рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного "Международные процедуры для защиты беженцев" (решение 41/428). Текст проекта резолюции, который был представлен Комитету в документе A/C.3/42/L.6, гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена бедственным положением беженцев во всех частях мира и, в частности, тем фактом, что традиционные решения проблем беженцев, а именно: добровольная репатриация, интеграция в регионе или переселение в третьи страны, все еще недоступны для большого числа беженцев,

желая установить комплекс процедур, обеспечивающих упорядоченное управление потоками беженцев,

признавая, что забота о каждом отдельном беженце и его интересы всегда должны быть в центре внимания,

считая, что достижение долговременных решений проблем, стоящих перед беженцами, должно основываться на следующих руководящих принципах в указанном порядке очередности:

- a) добровольная репатриация,
- b) интеграция в регионе,
- c) переселение за пределы региона,

при том понимании, что этот порядок очередности может меняться в зависимости от конкретных обстоятельств,

учитывая бремя, которое в соответствии с этими принципами ложится на страны региона, которые могут стать объектом массового притока беженцев,

подчеркивая в связи с этим необходимость в максимально возможной степени компенсировать расходы этих стран через международные программы помощи, включая финансирование создания региональных центров Организации Объединенных Наций по приему беженцев и руководства ими,

осознавая также необходимость разработать всеобщий план Организации Объединенных Наций по приему беженцев, которые не могут быть репатриированы или интегрированы на региональной основе,

принимая во внимание мнения, выраженные в ходе прений по докладу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

1. настоятельно призывает все государства внести вклад в международные программы помощи, особенно в тех странах, на которых в наибольшей степени сказывается массовый приток беженцев;

2. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев подготовить доклад с оценкой расходов, связанных с созданием достаточного количества центров Организации Объединенных Наций по приему беженцев, чтобы регулировать существующие потоки беженцев, а также с указанием количества беженцев, которое каждое государство – член Организации Объединенных Наций могло бы принять с учетом численности населения, плотности населения и валового национального продукта;

3. просит далее Генерального секретаря представить этот доклад государствам-членам с просьбой сообщить об их замечаниях, включая замечания в отношении того, скольких беженцев, зарегистрированных Управлением Верховного комиссара, каждое государство-член готово принимать на ежегодной основе;

4. постановляет рассмотреть этот вопрос на основе доклада Генерального секретаря в ходе сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи в связи с докладом Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

8. На 47-м заседании, состоявшемся 16 ноября, с заявлением выступил представитель Дании (см. A/C.3/42/SR.47).

9. На 54-м заседании, состоявшемся 20 ноября, после заявления Председателя (см. A/C.3/42/SR.54) Комитет постановил не принимать решения по данному проекту резолюции.

B. Проект резолюции A/C.3/42/L.67

10. На 52-м заседании, состоявшемся 19 ноября, представитель Сенегала от имени председателя группы африканских государств и авторов представил проект резолюции (A/C.3/42/L.67), озаглавленный "Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки".

11. На 54-м заседании, состоявшемся 20 ноября, представитель Малави от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав группы африканских государств, внес устную поправку во второй пункт преамбулы, заменив слова "их освободительным движениям" словами "освободительным движениям Южной Африки и Намбии".

12. На том же заседании проект резолюции A/C.3/42/L.67 с внесенной в него устной поправкой был принят без голосования (см. пункт 26, проект резолюции I).

13. После принятия проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения своих позиций выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/42/SR.54).

C. Проект резолюции A/C.3/42/L.68

14. На 52-м заседании, состоявшемся 19 ноября, представитель Сенегала от имени председателя группы африканских государств и авторов представил проект резолюции (A/C.3/42/L.68), озаглавленный "Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке".

15. На 54-м заседании, состоявшемся 20 ноября, проект резолюции A/C.3/42/L.68 был принят без голосования (см. пункт 26, проект резолюции II).

D. Проект резолюции A/C.3/42/L.77

16. На 56-м заседании, состоявшемся 23 ноября, представитель Дании представил проект резолюции (A/C.3/42/L.77), озаглавленный "Сохранение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", в число авторов которого вошли Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Коста-Рика, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Финляндия, Франция, Швеция и Япония.

/...

17. На том же заседании проект резолюции A/C.3/42/L.77 был принят без голосования (см. пункт 26, проект резолюции III).

Е. Проект резолюции A/C.3/42/L.78

18. На 56-м заседании, состоявшемся 23 ноября, представитель Дании представил проект резолюции (A/C.3/42/L.78), озаглавленный "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев", в число авторов которого вошли Австралия, Австрия, Бангладеш, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Руанда, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Таиланд, Финляндия, Франция и Швеция.

19. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки до проведения голосования выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования (см. A/C.3/42/SR.56).

20. На том же заседании представитель Пакистана внес устную поправку в пункт 14 постановляющей части, включив слова "совместно с компетентными форумами Организации Объединенных Наций" после слов "укреплять взаимное сотрудничество".

21. На том же заседании после устного предложения представителя Австралии представитель Дании от имени авторов внес поправку в пункт 14 постановляющей части, добавив слова "согласно своим соответствующим мандатам" после слов "настоятельно призывает Верховного комиссара и эти организации и учреждения".

22. На том же заседании проект резолюции A/C.3/42/L.78 с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (см. пункт 26, проект резолюции IV).

23. На 58-м заседании представитель Малайзии после проведения голосования выступил с заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования (см. A/C.3/42/SR.58).

Ф. Проект резолюции A/C.3/42/L.80

24. На 56-м заседании, состоявшемся 23 ноября, представитель Гондураса представил проект резолюции (A/C.3/42/L.80), озаглавленный "Помощь репатриантам, беженцам и перемещенным лицам в Центральной Америке" от имени Аргентины, Белиза, Ботсваны, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гаити, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Италии, Испании, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Пакистана, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чили и Эквадора и внес устную поправку в название проекта резолюции, изменив его на "Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Центральной Америке".

25. На том же заседании проект резолюции A/C.3/42/L.80 с внесенной в него устной поправкой был принят без голосования (см. пункт 26, проект резолюции V).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

26. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Международная конференция по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

будучи крайне обеспокоена ухудшением положения в южной части Африки, являющимся следствием продолжающегося подавления и угнетения народов Южной Африки и Намибии расистским режимом меньшинства Южной Африки,

сознавая необходимость предоставления более широкой помощи народам этого региона и освободительным движениям Южной Африки и Намибии в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и политики апартеида,

сознавая также свою ответственность за предоставление экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам юга Африки в целях оказания им содействия в преодолении трудностей, являющихся результатом актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

признавая, что апартеид в Южной Африке, незаконная оккупация Намибии и акты дестабилизации, совершаемые Южной Африкой и поддерживаемыми ею элементами, по-прежнему являются основными причинами потоков беженцев и перемещенных лиц в южных районах Африки,

принимая к сведению принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27-29 июля 1987 года, решение о созыве международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки и о намерении заручиться с этой целью активной поддержкой международного сообщества, в частности Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Конференции по координации экономического развития юга Африки,

принимая к сведению также решение Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара одобрить предложение о созыве международной конференции с целью рассмотрения особого положения беженцев и перемещенных лиц в южной части Африки 4/,

---

4/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 А (А/42/12/Add.1), пункт 209.

с удовлетворением отмечая нынешние усилия международного сообщества по предоставлению гуманитарной помощи беженцам и другим лицам, перемещенным в результате вооруженного конфликта в странах южной части Африки,

признавая, что задача проявления заботы о беженцах является вопросом, требующим международного внимания и солидарности согласно Уставу Организации Объединенных Наций, международным и региональным документам, в частности Конвенции 1951 года 5/ о статусе беженцев и Протоколу 1967 года 6/, касающемуся статуса беженцев, а также Конвенции 1969 года Организации африканского единства, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке 7/,

будучи убеждена, что существует настоятельная необходимость в предоставлении международным сообществом максимальной и согласованной помощи странам юга Африки, принимающим беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, а также в уделении самого пристального внимания вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки,

1. приветствует принятое Организацией африканского единства решение о созыве в сентябре 1988 года международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки;

2. вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия, предпринимаемые от имени международного сообщества, по организации и мобилизации специальных программ экономической помощи для тех африканских государств, которые сталкиваются с серьезными экономическими трудностями, "прифронтовых" государств и других независимых государств юга Африки в целях оказания им содействия в преодолении последствий актов агрессии и дестабилизации, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

3. приветствует решение Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара по вопросу о международной конференции;

4. предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев оказывать всемерное содействие генеральному секретарю Организации африканского единства в подготовке и организации международной конференции;

5. призывает все государства-члены, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также региональные, межправительственные и неправительственные организации предоставлять всю необходимую помощь и ресурсы, которые потребуются для созыва и успешного проведения этой международной конференции;

---

5/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 150.

6/ Там же, vol. 606, No. 8791, p. 267.

7/ Там же, vol. 1001, No. 14691, p. 45.



6. обращается с призывом к международному сообществу оказывать более широкое содействие странам юга Африки, с тем чтобы они могли укрепить свой потенциал по созданию необходимых условий и предоставлению услуг для удовлетворения потребностей и обеспечения благосостояния беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в их странах;

7. предлагает Генеральному секретарю информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1988 года и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

### Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои резолюции, в частности на резолюцию 41/122 от 4 декабря 1986 года, касающиеся Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об оказании помощи беженцам в Африке 8/,

принимая во внимание, что основополагающая цель Декларации и Программы действий, принятых Второй Международной конференцией по оказанию помощи беженцам в Африке, проходившей в Женеве 9-11 июля 1984 года 9/, состояла в том, чтобы начать коллективные действия международного сообщества, направленные на достижение долгосрочных решений,

будучи серьезно обеспокоена постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

памятуя о тяжелом бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о его последствиях для их экономического и социального развития, а также о больших жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

будучи глубоко обеспокоена серьезным воздействием, которое оказывают на положение беженцев критическое экономическое положение в Африке, а также засуха и другие стихийные бедствия,

---

8/ A/42/491.

9/ A/39/402, приложение.

учитывая Программу действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986–1990 годы 10/, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии, посвященной критическому экономическому положению в Африке, и в которой, в частности, говорится о необходимости скорейшего осуществления рекомендаций Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

признавая, что международное сообщество должно оказать согласованную поддержку усилиям стран, предоставляющих убежище, в целях удовлетворения потребностей в чрезвычайной помощи, а также среднесрочной и долгосрочной помощи в целях развития,

принимая к сведению декларации, решения и резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27–29 июля 1987 года 11/, и резолюции о положении беженцев в Африке, принятые Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года 12/,

подчеркивая коллективную обязанность разделить тяжелое бремя насущной проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации дополнительных ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

вновь подтверждая чрезвычайную важность взаимодополняемости мер по оказанию помощи беженцам и помощи в целях развития,

вновь с глубокой обеспокоенностью отмечая, что многие проекты, представленные Второй Международной конференцией по оказанию помощи беженцам в Африке, все еще не финансируются и не выполняются,

стремясь обеспечить скорейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

отмечая инициативу, с которой выступил Генеральный секретарь с целью содействовать более широкому и эффективному сотрудничеству между Программой развития Организации Объединенных Наций и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев путем подписания соглашения о сотрудничестве, а также меры, принятые им для оживления деятельности Целевого фонда Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке,

---

10/ Резолюция S-13/2, приложение.

11/ См. A/42/699, приложение II.

12/ Там же, приложение I.

1. выражает свою глубокую признательность принимающим африканским странам, являющимся самыми крупными донорами, за их щедрый вклад и постоянные усилия, направленные на облегчение участи беженцев, несмотря на критическое экономическое положение этих стран;
2. вновь выражает свою признательность всем странам-донорам, организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, региональным организациям и межправительственным и неправительственным организациям за первоначальную поддержку и отклик на проекты, представленные Второй Международной конференцией по оказанию помощи беженцам в Африке 13/;
3. настоятельно призывает международное сообщество сохранить порыв, созданный Конференцией, и воплотить в жизнь представленные проекты, а также принципы, изложенные в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;
4. подчеркивает чрезвычайную важность взаимодополняемости помощи беженцам и помощи в целях развития и достижения долгосрочных решений проблемы беженцев в Африке, а также необходимость оказания помощи в целях укрепления социально-экономических инфраструктур африканских стран, принимающих беженцев и репатриантов;
5. выражает свою признательность Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за их согласованные действия, направленные на оживление и дальнейшее укрепление исполнительных механизмов Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке;
6. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев постоянно держать вопрос о положении беженцев в Африке в поле зрения, с тем чтобы обеспечить оказание надлежащей помощи для облегчения участи и поддержания жизненного уровня беженцев, а также для достижения долгосрочных решений;
7. предлагает Программе развития Организации Объединенных Наций активизировать ее усилия по мобилизации дополнительных ресурсов на осуществление проектов в области развития, связанных с беженцами, и в целом поощрять и координировать с принимающими странами и сообществом доноров включение мероприятий, связанных с беженцами, в национальные планы развития;
8. призывает все государства-члены и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также компетентные региональные, межправительственные и неправительственные организации активнее содействовать скорейшему осуществлению рекомендаций и обязательств, принятых на Конференции;

---

13/ См. A/41/572, приложение.

9. вновь просит Генерального секретаря в соответствии с Декларацией и Программой действий в консультации и тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Программой развития Организации Объединенных Наций следить за эффективным выполнением мер, принятых в осуществление решений Конференции;

10. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

#### Сохранение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/196 от 18 декабря 1982 года, в которой она постановила рассмотреть не позднее, чем на своей сорок второй сессии все вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара, с тем чтобы определить, следует ли сохранить Управление после 31 декабря 1988 года,

признавая необходимость согласованных международных действий в интересах растущего числа беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

учитывая превосходную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара по обеспечению беженцев и перемещенных лиц международной защитой и материальной помощью, а также по содействию долгосрочным решениям их проблем,

отмечая с глубокой признательностью эффективное выполнение Управлением Верховного комиссара различных возложенных на него важных гуманитарных задач,

1. постановляет сохранить Управление Верховного комиссара по делам беженцев на новый пятилетний период, начинающийся 1 января 1989 года;

2. постановляет рассмотреть не позднее, чем на своей сорок седьмой сессии все вопросы, касающиеся Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы определить, следует ли сохранить Управление после 31 декабря 1993 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Управление Верховного комиссара по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления 14/, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать восьмой сессии 15/ и заслушав заявления Верховного комиссара 13 и 17 ноября 1987 года 16/,

ссылаясь на свою резолюцию 41/124 от 4 декабря 1986 года,

вновь подтверждая чисто гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара, которая осуществляется в общих интересах человечества,

с удовлетворением отмечая, что после недавних присоединений участниками Конвенции 1951 года 17/ и/или Протокола 1967 года 18/, касающихся статуса беженцев, являются в настоящее время 103 государства,

будучи глубоко обеспокоена тем, что беженцы и перемещенные лица, которыми занимается Верховный комиссар, продолжают сталкиваться с крайне серьезными проблемами в различных частях мира,

будучи особенно обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, по-прежнему находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений и других проявлений насилия, и отмечая, что необходимо предпринять дальнейшие усилия по решению проблемы спасения ищущих убежища лиц, терпящих бедствие на море,

подчеркивая основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, в частности в контексте растущей сложности современной проблемы беженцев, и необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции,

---

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 (A/42/12/).

15/ Там же, Дополнение № 12 A (A/42/12/Add.1).

16/ Там же сорок вторая сессия, Третий комитет, 45-е и 50-е заседания.

17/ United Nations, Treaty Series, vol. 189, No. 2545, p. 150.

18/ Там же, vol. 606, No. 8791, p. 267.

отмечая усилия Верховного комиссара по дальнейшему обеспечению решения специальных проблем и потребностей беженцев и перемещенных женщин и детей, которые во многих случаях подвержены воздействию различных сложных условий, затрагивающих их физическую и правовую защиту, а также их психологическое и материальное благополучие,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства на как можно более широкой основе содействовали усилиям Верховного комиссара в целях скорейшего достижения прочных и долгосрочных решений проблем беженцев,

сознавая в этой связи, что добровольная репатриация или возвращение по-прежнему является наиболее желательным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, и приветствуя тот факт, что в различных частях мира значительное их число смогло добровольно вернуться в страны своего происхождения,

выражая признательность государствам, которые, несмотря на свои собственные серьезные экономические проблемы и проблемы развития, продолжают допускать большое число беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара, на свою территорию, и подчеркивая необходимость разделения бремени этих государств в максимально возможной степени путем международной помощи в соответствии с выводами относительно помощи беженцам и развития, сделанными Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии 19/,

подчеркивая необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало предоставлять надлежащие возможности для расселения тем беженцам, в отношении которых не предвидится другого долгосрочного решения, уделяя особое внимание беженцам, которые уже провели слишком долгое время в лагерях,

приветствуя ценную поддержку, оказываемую правительствами Верховному комиссару в выполнении его гуманитарных задач, а также продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Управлением Верховного комиссара и другими органами системы Организации Объединенных Наций и с межправительственными и неправительственными организациями,

отмечая постоянные усилия Верховного комиссара по реорганизации и повышению эффективности и действенности Управления, в частности в отношении деятельности на местах,

выражая признательность Верховному комиссару и его персоналу за самоотверженное выполнение ими своих обязанностей и отдавая дань памяти тем сотрудникам, которые погибли при исполнении своих обязанностей,

1. вновь решительно подтверждает основополагающий характер функции Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы

правительства в полной мере сотрудничали с его Управлением в целях содействия эффективному осуществлению этой функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам по вопросам беженцев и осуществления их, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения "непринятия";

2. отмечает с глубокой озабоченностью продолжающееся нарушение принципа недопущения "непринятия" в некоторых ситуациях и подчеркивает необходимость укрепления мер по защите беженцев от таких действий;

3. призывает все государства, которые еще не стали участниками Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, рассмотреть вопрос о присоединении к этим документам в целях придания более универсального характера;

4. осуждает все нарушения прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, в частности те, которые совершаются посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, а также другие формы насилия;

5. одобряет выводы о военных и вооруженных нападениях на лагеря и поселения беженцев, сделанные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии 20/, и призывает все государства соблюдать эти принципы;

6. одобряет выводы о беженцах-детях, утвержденные Исполнительным комитетом по Программе Верховного комиссара на его тридцать восьмой сессии 21/, и настоятельно призывает государства всемерно сотрудничать с Верховным комиссаром в обеспечении удовлетворения специальных потребностей беженцев-детей;

7. настоятельно призывает Верховного комиссара продолжать свои усилия по выявлению и удовлетворению потребностей беженцев-женщин;

8. признает важность справедливых и оперативных процедур для определения статуса беженцев и/или предоставления убежища, в частности, в целях защиты беженцев и лиц, ищущих убежища, от необоснованного или неоправданно длительного задержания или содержания в лагерях и настоятельно призывает государства разработать такие процедуры;

9. признает важность достижения долгосрочных решений проблем беженцев и, в частности, необходимость устранения в ходе этого процесса причин, которые заставляют беженцев и лиц, ищущих убежища, покидать страны своего происхождения в свете доклада Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев 22/;

---

20/ Там же, пункт 206.

21/ Там же, пункт 205.

22/ A/41/324, приложение.

10. настоятельно призывает все государства оказывать поддержку Верховному комиссару в его усилиях по достижению долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается его Управление, главным образом посредством добровольной репатриации или возвращения, включая оказание помощи репатриантам, когда или где это целесообразно, посредством их интеграции в странах убежища или расселения в третьих странах;

11. выражает глубокую признательность за ценную материальную и гуманитарную поддержку принимающим странам, в частности тем развивающимся странам, которые, несмотря на ограниченность ресурсов, продолжают принимать на постоянной или временной основе большое число беженцев или лиц, ищущих убежища;

12. настоятельно призывает международное сообщество в соответствии с принципом международной солидарности и разделения бремени оказывать помощь вышеупомянутым странам, с тем чтобы они могли справиться с дополнительными трудностями, возникающими в связи с присутствием беженцев и лиц, ищущих убежища;

13. отмечает с признательностью проделанную Верховным комиссаром работу по претворению в жизнь ориентированной на развитие концепции помощи беженцам и репатриантам, разработанной на Второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке 23/, и настоятельно призывает его продолжать, где это целесообразно, данный процесс в полном сотрудничестве с соответствующими международными учреждениями, а также настоятельно призывает правительства поддерживать эти усилия;

14. подчеркивает существенно важную роль содействующих развитию организаций и учреждений в осуществлении программ в интересах беженцев и репатриантов и настоятельно призывает Верховного комиссара и эти организации и учреждения согласно своим соответствующим мандатам укреплять взаимное сотрудничество в целях достижения долгосрочных решений и призывает Верховного комиссара по-прежнему оказывать содействие такому сотрудничеству;

15. призывает все правительства содействовать в духе международной солидарности и разделения бремени осуществлению программ Верховного комиссара в целях обеспечения удовлетворения потребностей беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

#### Помощь центральноамериканским беженцам-репатриантам и перемещенным лицам

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 42/1 от 7 октября 1987 года, касающуюся нынешнего процесса установления мира на основе соглашения "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанного

---

23/ См. A/41/512, приложение.



в городе Гватемала 7 августа 1987 года президентами центральноамериканских стран 24/, и особенно раздел 8 соглашения, касающийся беженцев и перемещенных лиц в регионе,

принимая во внимание доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 25/, а также принятое Исполнительным комитетом на его тридцать восьмой сессии решение по вопросу о центральноамериканских беженцах 26/, в котором Исполнительный комитет, в частности, подтвердил важность продолжения применения региональных подходов при рассмотрении данной проблемы и инициативы организовать в 1988 году региональную конференцию по этому вопросу,

принимая во внимание также принципы, содержащиеся в Картахенской декларации 1984 года о беженцах, а также выводы и рекомендации состоявшегося в Мехико в 1981 году семинара по вопросу об убежище и международной защите беженцев в Латинской Америке,

признавая щедрость, которую проявляют в своих усилиях страны, принимающие центральноамериканских беженцев, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются, особенно в условиях нынешнего экономического кризиса,

сознавая сложность и серьезность положения беженцев и перемещенных лиц в регионе Центральной Америки, а также последствия такого положения для социально-экономического развития региона,

считая, что добровольная репатриация является наиболее приемлемым решением проблемы беженцев, если она отвечает стремлениям каждого из них и осуществляется в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в условиях полной безопасности и преимущественно в страну происхождения,

принимая во внимание также сотрудничество, налаженное в регионе благодаря созданию трехсторонних комиссий, состоящих из представителей страны происхождения, страны убежища и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые имеют своей целью координировать мероприятия, связанные с репатриацией беженцев, и содействовать их проведению,

признавая насущную необходимость сотрудничества стран Центральной Америки и Мексики на различных этапах осуществления процессов репатриации, размещения, обустройства на местах и расселения беженцев в рамках долгосрочных решений,

осознавая также трудное положение, в котором оказываются в своей стране перемещенные лица, нуждающиеся в помощи при возвращении в места происхождения,

---

24/ A/42/521-S/19085, приложение.

25/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 12 (A/42/12).

26/ Там же, Дополнение № 12 A (A/42/12/Add.1), пункт 208.

подчеркивая важность обеспечения гуманного и неполитического характера решения проблем беженцев и перемещенных лиц и необходимость строгого соблюдения этого условия властями стран происхождения и убежища, а также всеми участвующими органами,

отмечая, что Комиссия по выполнению соглашений Второго Эскипуласского совещания постановила создать подкомитет по вопросам беженцев и перемещенных лиц в составе представителей стран Центральной Америки для изучения и разработки предложений по содействию и обеспечению добровольной репатриации, разработки механизмов регионального сотрудничества, а также для осуществления совместных с международным сообществом действий,

1. выражает свое удовлетворение по поводу обязательств, взятых на себя президентами стран Центральной Америки в пункте 8 документа Второго Эскипуласского совещания в отношении защиты беженцев и перемещенных лиц и оказания им помощи;

2. приветствует ценную гуманитарную работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, правительственными и неправительственными организациями, странами убежища, а также важный вклад стран-доноров в решение наиболее острых проблем в области оказания помощи центральноамериканским беженцам и перемещенным лицам;

3. приветствует также важную инициативу стран Центральной Америки, Контадорской группы и Группы поддержки по вопросу о беженцах, с которой они выступили в рамках своих усилий по установлению мира в регионе;

4. призывает международное сообщество, правительственные и неправительственные организации к тому, чтобы они поощряли и расширяли сотрудничество и помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Центральной Америке, обеспечивая гуманитарный и неполитический характер такого сотрудничества и помощи;

5. предлагает государствам-членам сотрудничать со странами региона в решении социальных и экономических проблем, обусловленных потоками беженцев и перемещенных лиц;

6. призывает международное сообщество расширять сотрудничество в процессах добровольной репатриации и реабилитации в странах происхождения репатриантов, а также предлагает обеспечить расселение или перемещение беженцев в рамках долгосрочных решений и по мере осуществления упомянутого процесса продолжать международное сотрудничество в оказании гуманитарной помощи беженцам;

7. подчеркивает необходимость координации проектов гуманитарной помощи с национальными планами развития стран региона и подчеркивает, что помощь, оказываемая проектам, связанным с улучшением положения беженцев, должна носить специальный характер и предоставляться независимо от сотрудничества в целях развития стран региона;

8. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с компетентными органами системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для разработки программ помощи перемещенным лицам в их странах и для обеспечения возвращения репатриантов в жизнь общества и их реабилитации;

9. просит также Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и компетентными органами представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----